

Nesem vám noviny Come all ye Shepherds, Kommet ihr Hirten

Czech (Bohemian) Carol

Traditional

Ne - sem vám no - vi - ny, po - slou - chej - te,
z'bet - lém - ské kra - ji - ny, po - zor - dej - te.

5

Slyš - te je pil - ně a ne - o - mylně, slyš - te je pil - ně a ne - o - mylně, roz - jí - mej - te.

11

Come, all ye shep - herds such won - ders en - thrall. This day to us a
Come where the young Child is laid in a stall.

(see last YouTube-Video: Kommet, ihr Hirten - easy piano)

16

Sav - iour is giv - en, whom God on high hath send down from hea - ven. Hal - le - lu - jah!

21

Kom - met, ihr Hir - ten, ihr Män - ner und Frau, Chri - stus, der Herr, ist
kom - met, das lieb - li - che Kind - lein zu schaun,

Musical score for measures 21-25. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

26

heu - te ge-bo-ren, den Gott zum Hei-land euch hat er-ko-ren. Fürch - tet euch nicht!

Musical score for measures 26-30. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

31

Musical score for measures 31-35. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are repeat signs at the beginning and end of the system.

36

Musical score for measures 36-40. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. There are repeat signs at the beginning and end of the system.

41

Musical score for measures 41-45. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The melody continues in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

48

Musical score for measures 48-55. The piece is in a minor key, indicated by one flat in the key signature. The melody in the right hand consists of eighth-note patterns, often beamed in pairs, with some notes tied across measures. The left hand provides a steady accompaniment with chords and single notes.

56

Musical score for measures 56-59. This section features a repeating eighth-note pattern in the right hand, with some notes beamed together. The left hand continues with a simple accompaniment. The system concludes with repeat signs.

60

Musical score for measures 60-65. The right hand melody continues with eighth-note patterns, some with ties. The left hand accompaniment remains consistent with the previous sections.

66

Musical score for measures 66-69. The right hand features a more complex eighth-note pattern with frequent beaming. The left hand accompaniment is simple. The system ends with repeat signs.

70

Musical score for measures 70-73. The right hand melody continues with eighth-note patterns. The left hand accompaniment is consistent. The system concludes with repeat signs.

76

80

Nesem vám noviny, poslouchajte,
z betlémské krajiny, pozor dejte,
slyšte je pilně a neomylně,
slyšte je pilně a neomylně,
rozjímejte.

Come, all ye shepherds, ye children of earth,
Come ye, bring greetings to yon heavenly birth.
For Christ the Lord to all men is given,
To be our Savior sent down from heaven:
Come, welcome Him!

Syna porodila čistá panna,
v jesličky vložila Krista Pána.
Jej ovinula a zavinula,
jej ovinula a zavinula,
plenčičkama.

Hasten then, hasten to Bethlehem's stall,
There to see heaven descend to us all.
With holy feeling, there humbly kneeling,
We will adore Him, bow down before Him,
Worship the King.

K němužto andělé z nebe přišli,
i také pastýři jsou se sešli,
jeho vítali, jeho chválili,
jeho vítali, jeho chválili,
dary nesli.

Angels and shepherds together we go
Seeking the Savior from all earthly woe;
While angels, winging, His praise are singing,
Heaven's echoes ringing, peace on earth bringing,
Good will to men.

Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Fraun,
Kommet, das liebliche Kindlein zu schau,
Christus, der Herr, ist heute geboren,
Den Gott zum Heiland euch hat erkoren.
Fürchtet euch nicht!

Lasset uns sehen in Bethlehems Stall,
Was uns verheißen der himmlische Schall;
Was wir dort finden, lasset uns künden,
Lasset uns preisen in frommen Weisen:
Halleluja!

Wahrlich, die Engel verkündigen heut
Bethlehems Hirtenvolk gar große Freud:
Nun soll es werden Friede auf Erden,
Den Menschen allen ein Wohlgefallen:
Ehre sei Gott!